

THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA

Principal

Telephone:
Fax:

“Please complete the English version of the document, the target language version will be automatically completed”

December 2013

Dear Parents and Caregivers:

Due to inclement weather or other emergencies, it may be necessary to **cancel school for the day, dismiss school early** or have a **delayed opening**. Families will be notified as soon as possible when this occurs. Please check local media outlets, visit The School District of Philadelphia website (www.philasd.org), or call the District’s parent hotline at 215-400-INFO (4636) for more information.

Delayed School Opening

In the event of a delayed opening, all schools and early childhood programs will open at 10 a.m. Dismissal time will remain the same. Yellow bus transportation will run on a 90-minute delayed schedule. The transportation schedule for a delayed opening is posted on the back of this letter. All scheduled school trips will be canceled. Breakfast, lunch, after school programming and athletics will function as normal. Check news outlets and the District website starting at 5 a.m. when there is inclement weather for updates about delays.

Early Dismissal

If the decision is made to dismiss schools early, schools will notify parents using the School Messenger service, local news outlets and the District website. Where applicable, food service will be made available to students, and transportation services will be adjusted.

Full-Day School Cancellation/Closing

If schools must close for the full day, students should not report to school. For closure updates, please check local media outlets and the District website at 5 a.m. when there is inclement weather. Notification will be posted on the District website and provided to local news outlets.

We strongly encourage you to make arrangements for your child’s supervision when schools are closed or delayed and to regularly review these arrangements with your child.

Sincerely,

Principal

फिलाडेल्फिया बिद्यालय जिल्ला

प्रधानाध्यापक/Principal

फोन/Phone:

फ्याक्स/Fax:

दिसेम्बर, २०१३

आदरणीय आमा बुबा र अभिभावकहरु:

न राम्रो मौसम या अरु आपत्काल भएमा बिद्यालय बन्द गर्ने, चाडो बन्द गर्ने, अथवा ढिलो खोल्न आवश्यक हुनसक्छ। परिवर्तन भएमा सकेसम्म चाडो परिवारहरुलाई यो जानकारीको सुचना दिइने छ। थप जानकारीको लागि स्थानिय समाचार सुनु, फिलाडेल्फिया शिक्षा बिद्यालय जिल्लाको वेबसाईट हेर्नु: www.philasd.org या जिल्लाको अभिभावक जानकारीको फोनमा (District's Parent hotline) संपर्क गर्नु होला: (२१५) ४००-४६३६।

बिद्यालय ढिलो खोल्ने

ढिलो खोल्ने हो भने बिद्यालय र अरु कार्यक्रमहरु बिहान १० बजे खोल्नेछन र ठिक समयमा बन्द हुनेछन। बिद्यालयको पहिलो बस यातायात ९० मिनेट ढिलो हुनेछ। ढिलो हुने बेलाको यातायातको समय तालिका यस्को चिठ्ठि पछाडि दिएको छ। सबै शैक्षिक यात्राहरु त्यो दिनमा रद्द गरिनेछ। बिद्यालयमा बिहान र दिउँसोको खानाको व्यवस्था, अन्तिम अवधिपछिका कार्यक्रमहरु, र खेलकुद ठिक समयमा रहनेछन। न राम्रो मौसम भएमा स्थानिय समाचार सुनु या बिद्यालय जिल्लाको वेबसाईटमा बिहान ५ बजे देखि परिवर्तनको लागि हेर्नु होला।

चाडो बन्द गर्ने

यदि बिद्यालय बन्द गर्ने निर्णय गरेको छ भने आमाबुबा र अभिभावकहरुलाई बिद्यालय सन्देशवाहक सेवा या बिद्यालय जिल्लाको वेबसाईट बाट सुचना गरिने छ। सुहाउँदो समयमा खाना र यातायातको व्यवस्था प्रदान गरिने छ।

पुरा एक दिन बिद्यालय बन्द गर्ने

यदि बिद्यालय बन्द गर्न आवश्यक भयो भने बिद्यार्थिहरु बिद्यालयमा आउनु हुँदैन। न राम्रो मौसम भएमा स्थानिय समाचार सुनु या बिद्यालय जिल्लाको वेबसाईटमा बिहान ५ बजे देखि बन्द गर्ने जानकारीको लागि हेर्नु होला।

तपाईंलाई बिद्यालय ढिलो खोल्ने अथवा बन्द हुने भएमा तपाईंका बाल/बालिकाहरुलाई हेर्ने व्यवस्थित गर्न निश्चित गर्न प्रोत्साहन गर्दछौं।

साँचो रूपले,

प्रधानाध्यापक/Principal

पहेंलो बस यातायात ढिलो समय तालिका

ठिक समय (बिहान)	ढिलो समय (बिहान)
7:10 am	8:40 am
7:15	8:45
7:20	8:50
7:25	8:55
7:30	9:00
7:35	9:05
7:40	9:10
7:45	9:15
7:50	9:20
7:55	9:25
8:00	9:30
8:05	9:35
8:10	9:40
8:15	9:45
8:20	9:50
8:25	9:55
8:30	10:00
8:35	10:10
8:40	10:15
8:45	10:20
8:50	10:25
8:55	10:30
9:00	10:35

**** अन्तिम अवधि र घरमा पुर्याउने समय फरक हुँदैन ****